



Matheus 25:40b "voor zoveel gij dit een van deze Mijn minste broeders gedaan hebt, zo hebt gij dat Mij gedaan."

### **Introductie.**

De stichting 5 broden en 2 vissen (5br2v) houdt zich al vele jaren bezig met het lenigen van de directe materiële noden van de allerarmsten, met name zigeuners, in Roemenië.

In al onze gesprekken met relevante partijen maken we altijd onomwonden duidelijk dat onze betrokkenheid een Christelijke insteek heeft daar we een opdracht van onze Hemelse Vader hebben en waarbij we tevens in relevante gevallen door laten schemeren dat het serieuze consequenties met zich mee zal brengen indien er aan het Christelijke karakter van de hulpverlening wordt getornd. Reizen worden in principe altijd uit privé middelen betaald waardoor wat dat betreft geen enkel beroep gedaan behoeft te worden op de financiële middelen van 5br2v. Er is feitelijk geen overhead en al Uw giften komen dus voor 100% ten goede aan de doelgroepen in Roemenië.

In verband met de ziekte van Cees is de beslissing om de reis te maken op zeer korte termijn gemaakt, waardoor geen strikte agenda vooraf aan de reis is gemaakt. Ook deze reis is het, óók voor Cees, goed gegaan. De punten voor onze reis leidde tot een volle agenda waarbij stapjes werden gezet in het werk en de samenwerking tussen de school en de pastor met de nieuwe "boss" van de heuvel, Tibi.

### **dinsdag 16 oktober**

Pieter was al in Roemenie, zodat die morgen alleen Cees en Hans 6.45 uur met de taxi vertrokken naar schiphol. Deze keer hebben we een vlucht gevonden naar Budapest, waar we binnen een uur konden overstappen naar Tirgu Mures. Zo landden we om 15.00 uur lokale tijd in Tirgu Mures.



Echter er bleek slechts een enkele taxi aanwezig te zijn die al bezet was. Er was geen openbaar vervoer en geen vaste standplaatsen voor taxi's. De kans was dus niet groot dat er weer een taxi zou verschijnen. Gelukkig was er ook een busje die enkele mensen kennelijk had opgehaald waarin nog ruim plaats was voor twee. Nadat we de situatie hadden uitgelegd, mochten we ook meerijden naar Tirgu Mures, waar we in het centrum werden afgezet. Zo waren we ca 16.00 uur in het CE-gebouw. Pieter bleek ook al op ca 1,5 uur afstand te zijn zodat we om ca 18.00 weer bij elkaar waren.

## **woensdag 17 oktober**

### **Gesprek Eugen**

Vanuit Nederland was een afspraak met Eugen Radu gemaakt, daar is gebleken dat Eugen Radu, eerst veldwerker voor 5BR2V ten behoeve van de straatkinderen en later voor CH die de zorg voor de straatkinderen heeft overgenomen, niet meer samenwerkte met CH en/of ICA, waarin CH het project met de straatkinderen had ondergebracht.

Doel van dit gesprek was om vanuit het veld te horen of de zorg voor de kinderen nu wel of niet gewaarborgd is en hoe het kan zijn dat deze samenwerking zo snel is opgebroken.

#### **verzorging straatkinderen gewaarborgd?**

Uit dit gesprek bleek dat een groep van ca 35 kinderen uit de oorspronkelijk groep van ca 60 kinderen niet meer meedraaien in de programma's van ICA en dus ook niet meer in de voedselprogramma's. Reden voor dit besluit van Eugen was, zoals Eugen ons vertelde, dat de programma's voor de kids niet aansloten met de behoefte van de de kids aan vriendschap en begrip; het was te geprogrammeerd tussen 9.00 en 17.00 uur, het was te veel vertellen over en te weinig laten zien in hun vriendschap. En zo merkte Eugen op: het is te weinig voor de kids, voedsel alleen draagt niet bij aan hun vorming en hun zelfwaarde; zij moeten leren hoe zij voor zichzelf kunnen zorgen. In een bepaald opzicht zijn deze kinderen veel verder dan hun leeftijd daar zij op de straat moeten overleven. Zij moeten echter leren een gemeenschap te vormen en om hun dagelijkse behoefte op de juiste manier te organiseren.

In de huidige omstandigheden, zo zei Eugen, komen de ouderen binnen de groep op voor de kleintjes. Dit is een teken van hoop. Tevens is Eugen's rol aan de orde geweest bij de overgang van 5BR2V naar CH; naar zijn zeggen heeft hij destijds gehandeld zoals hij heeft gehandeld onder zware druk van CH, daar de strekking van het toen gemaakte en te ondertekenen verslag volgens hem correct was en is.

#### **project wens eugen**

Om hun dagelijks leven te leren te organiseren, zou, zo stelde Eugen, een project waarin zij de kans krijgen om hun dagelijks brood leren te verdienen, een belangrijke stap voorwaarts zijn. Eugen benoemde een project met een sleutelmachine waarmee dan geld verdiend kan worden.

#### **bezoek kinderen**

Het gesprek was aanleiding om de kinderen (op uitnodiging van Eugen) te bezoeken en een afspraak te maken met ICA, die naar bleek enkele straten van het CE-gebouw was gevestigd. Voor vrijdag is vervolgens een afspraak met ICA gemaakt.

's Middags om ca 16.00 uur hebben Piet en Hans de kinderen met brood, melk e.d, gekocht door Eugen, bezocht. We werden door Eugen opgehaald, niet lopend maar tot onze verrassing in een – naar later bleek – een 2 jaar oude auto die hij volgens zijn zeggen kon ruilen tegen zijn 8 jaar oude auto. Er waren ca 25 kids die in het open veld te eten kregen.

Nu in de zon misschien wel idyllisch maar binnen enkele weken wanneer het vriest onverantwoord. Bovendien, hoe denkt hij zijn zorg voor de kinderen waar te kunnen maken nu hij geen werk heeft en niet gesteund wordt door een organisatie?



We hebben Eugen gezegd dat we later in de week op de situatie terugkomen nadat we gesproken hebben met ICA.

### **Bezoek Curcubeu school**

Om ca 14.00 uur waren Pieter en Hans lopend (volgens Hans wel erg hard) bij de achterpoort van de school aangekomen. Deze was op de klink (niet op slot) die je alleen van binnen uit kan openen. Echter geen probleem: als een echte gipsy klauterde Pieter op het hek om de poort te openen. De ontmoetingsplaats die in de klusreis in juni j.l. met het Albeda college is gerealiseerd, wordt vanwege het weer momenteel niet gebruikt en voorlopig zijn daar 2 hondenhokken gestationeerd.

#### **naai project**

Als eerste kwamen we Eva tegen die samen met één van de leerlingen een traditionele rok aan het maken was in de ruimte beneden met naaimachines en lok-machines. Mensen in de buurt beginnen bij haar kleding te bestellen daar haar kleding mooi is afgewerkt en voor hen is het dichterbij dan de shop.

#### **functioneren school**

De school lijkt tamelijk stabiel te functioneren en we hoeven aan het management, de organisatie en de administratie weinig tijd te besteden. De school zit aan haar maximum capaciteit van 90 leerlingen.

#### **project werk met onderwijs**

Wel bleek dat het project voor de 8 leerlingen op het vervolgonderwijs feitelijk niet van de grond was gekomen omdat de kids hun examens niet gehaald hebben als gevolg dat zij de school niet bezochten. Eén van de redenen was dat die leerlingen feitelijk niet geaccepteerd werden door de leiding van de vervolg school daar zij waarschijnlijk extra inzet vragen van die school. Deze 8 leerlingen functioneerden goed op de Curcubeu school, maar lieten het op hun huidige school afweten waar geen aandacht en begeleiding is, ook niet door ouders of anderszins vanuit de gipsy gemeenschap.

#### **Lorand Grekuj**

Lorand Grekuj, de leerling die ernstig ziek was en een behandeling in het ziekenhuis behoefde, blijkt inderdaad een vorm van leucemie te hebben, waarbij een operatie noodzakelijk is. Deze was eerst vroeger in het jaar gepland maar is nu om onduidelijke redenen naar het eind van het jaar verschoven.

### **Donderdag 18 oktober**

Vandaag staat een bezoek aan Dorcas en Lydia home, een bezoek aan Antal Horvath, pastor van Vale Rece en een bezoek aan Maria, de jonge vrouw uit de gemeente die dreigt haar huis te verliezen, op het programma.



### **Dorcas en Lydia home**

Om ca 10.00 uur komen we aan bij Szabo Istvan in het Dorcas huis waar ook Lydia, de vrouw van Szabo Istvan, aanwezig is. Zij geeft ons uitleg over het werk in Lydia home en de problemen waar zij mee kampt. Lydia home heeft 17 wezen of door hun ouders verlaten kinderen in alle leeftijden onder haar hoede.

#### **financiering**

Structurele financiering vanuit de internationale Dorcas organisatie of overheid ontbreekt. Internationale organisaties zoals Dorcas Internationaal krijgen geen geld van EU-landen om projecten in EU-landen uit te voeren. Daar Roemenie sinds kort bij de EU hoort, is deze geldstroom niet meer mogelijk en kan het werk alleen doorgang vinden met hulp van private donaties (stichtingen, particulieren).

#### **structuur**

Lydia home is bezig haar werk te reorganiseren teneinde door te kunnen gaan. Zij heeft de kinderen verdeeld in 3 leeftijdsklassen; de jongsten zijn ondergebracht bij pleeggezinnen die van Lydia home een vergoeding krijgen voor de kosten van levensonderhoud.

De middelste groep van teenagers blijven gehuisvest in Lydia home. De oudste groep, de late teenagers en begin twintigers, worden in de vorm van zelfstandig - begeleid wonen gehuisvest in Lydia home. Het is de bedoeling dat zij na enkele jaren zelfstandig gaan wonen. Tijdens de jaren in Lydia home draagt de laatste groep een symbolisch bedrag bij aan de huisvestingskosten en wordt door hen gespaard om de overstap naar volledig zelfstandig wonen mogelijk te maken.

#### **kosten**

Naast intensieve begeleiding is voor de kinderen ook veel specialistische hulp nodig zoals pedagogen, psychologen. Deze intensieve begeleiding maakt dat het maandbudget ca 5.000,- euro bedraagt, waarvan op dit moment ca 2.000,- euro ongedekt is. Ruim de helft van het budget gaat op aan salarissen voor begeleiding en specialistische hulp.

Daar wij met meerdere projecten bezig zijn, maar wel deze nood zien, hebben we een éénmalige gift van 1.000,- euro toegezegd.

#### **pastor van CE-family projecten gesteund door 5br2v**

Daarna maken we kennis met mrs Gabriella Lakatos, pastor in het dorp van de gezinnen die we via de CE organisatie steunen. Naast het werk als pastor, werkt zij samen met CE en werkt zij ook in het ziekenhuis. Sinds kort is zij benoemd als pastor in het kleine dorpje en de combinatie van werkzaamheden met een job in het ziekenhuis geeft haar een financiële basis voor haar bestaan. Zij geeft uitleg over de gezinnen en haar report en laat ons foto's zien. We spreken af dat we zaterdag het dorpje zullen bezoeken zodat we de gelegenheid hebben om onder haar leiding kennis te maken met de mensen.

### **Pastor Antal Horvath**

Cees besluit terug te gaan naar het CE huis om daar we naar de heuvel gaan en dit niet verantwoord is vanwege zijn mogelijk verlaagde weerstand door de chemotherapie.

In de vroege middag (14.00) klopten we aan bij de pastor van Vale Rece, mr. Antal Horvath die we persoonlijk wilden spreken. De pastor spreekt helaas geen Engels of Duits zodat altijd een vertaler nodig is. Gelukkig kent zijn zoon wel redelijk goed Engels (zonder opleiding!) Hoewel de zoon niet thuis was, heeft Pieter de pastor kunnen overtuigen dat het beter is dat zijn zoon vertaalt en niet een derde.

#### **brief van de pastor**

Enkele maanden geleden heeft 5BR2V een brief van de pastor ontvangen waarin deze stelt dat 5BR2V geen enkel belangstelling heeft voor de mensen van Vale Rece daar 5BR2V in de afgelopen jaren totaal niets voor hen heeft gedaan, in tegenstelling tot hen die dat wel hebben gedaan, zoals de inrichting van de kerk (kerkbanken, badkuip in het podium om te dopen, keyboard etc). In ons antwoord - (voor hem in het roemeens vertaald) - hebben we duidelijk gemaakt dat dit



ons pijn heeft gedaan daar de inrichting van de kerk en de voedselacties namens 5BR2V in het verleden is uitgevoerd. Een reactie op ons antwoord hebben we echter nooit gekregen. Daarom moest dit punt worden opgeklaard: zijn daar nog punten die opgeklaard moeten worden en is samenwerking nog mogelijk?

De brief van de pastor is naar onze mening mede geschreven uit eigen gevoelens die de zigeuners steeds drijft naar de vraag / eis om zelf het volledig te organiseren en zelf de gelden te beheren, ook al is daar al een organisatie zoals Curcubeu. Nu en in ons bezoek van maart j.l. hebben we duidelijk gemaakt dat we alleen samenwerken via Curcubeu en geen 2<sup>e</sup> organisatie gaan optuigen. Het is zaak dat de pastor zijn positie gebruikt als board-member van Corcubeu zodat de gipsy stem doorklinkt.

#### **project werk met onderwijs**

Hoewel in maart j.l al was afgesproken dat 8 leerlingen op de secondary school begeleid zouden worden, is dit project vroegtijdig gesmoord omdat de betrokken kids hun examens niet gehaald hebben als gevolg dat zij de school niet bezochten. Dit is een verantwoordelijkheid van de gipsy gemeenschap, waarbij de pastor als board-member van Curcubeu en als geestelijk leider van de gipsy gemeenschap in de positie is om hierin een sleutelrol te vervullen.

We hebben nog eens benadrukt dat het zaak is dat hij op de geplande board meeting van Curcubeu op a.s. donderdag aanwezig moet zijn om zijn stem te laten gelden en om de begeleiding van de 8 studenten nader uit te werken in samenwerking met Curcubeu; het is geen oplossing om niet op de board meeting te verschijnen zoals hij dit ook in maart j.l heeft gedaan.

#### **voedselactie Vale Rece**

Tevens hebben we het bezoek van Diane Speksnijder in de volgende week aangekondigd om de kerstactie met hen af te stemmen daar Diane van Super de Boer een toezegging voor pakketten heeft gekregen die dan tegen de kerst verstuurd zullen worden.

#### **slot en verzoeken van de pastor**

Tot slot legden we hem uit waarom Cees hier niet aanwezig was en dat dit ook de reden is waarom we komende zondag de kerk op heuvel niet zullen bezoeken.

De pastor vroeg ook om een keyboard, daar het huidige keyboard in de kerk versleten is. Tevens is de pastor op zoek naar een cv-ketel voor zowel verwarming als heet water in zijn woning (op de heuvel). Op dit moment beschikt hij over een 25-30 jaar oud toestel.

### **Maria's huis**

We gaan naar de straat, waar Maria met haar ouders, broers en zussen woont. We ontmoeten daar ook onze advocate Csilla Szocs.

#### **status quo**

De feitelijke situatie is dat er een contract is met één van de drie eigenaars om het huis te kopen waarbij niet vaststaat dat ook gehandeld is namens en in opdracht van de andere 2 eigenaars. Bovendien blijkt dat niet alle betalingen die gedaan zijn op formele wijze te bewijzen zijn. De rechtspositie is niet sterk en de kans dat een langdurige rechtszaak gewonnen wordt, is volgens onze advocate niet groot. Inmiddels ligt er wel een schrijven van betreffende (86-jarige) eigenaresse, geredigeerd door de erfgenamen van de andere 2 (inmiddels overleden) eigenaars, waarin een bedrag wordt geboden om het huis vrijwillig te verlaten. Het bedrag komt overeen met de laatste onderhandeling in april j.l. door Pieter met één van de eigenaars.

#### **pro's en contra's van Maria's moeders standpunt**

De moeder van Maria die feitelijk het huishouden runt, de vader is ziek en ligt op dit moment in het ziekenhuis, wil het huis niet kwijt daar zij voor het geboden bedrag wel een huis met een stuk grond buiten Tirgu Mures kan kopen, maar niet in de stad zelf. Haar prijs is het equivalent van een appartement in Tirgu Mures. Dit bedrag lijkt ons buiten de redelijkheid te liggen daar het geboden bedrag orde grootte in overeenstemming lijkt met een gebruikelijke huur van de woning. We kennen de markt niet en niet het belang dat de eigenaren hebben, dus wat te doen? Het is



zonneklaar dat ooit de bedoeling was dat het huis gekocht zou worden en dat de betalingen voor de koopprijs ook feitelijk zijn gedaan. Echter de rechtspositie is te zwak om een rechtszaak te winnen en wanneer de eigenaren een gerechtelijke procedure starten om hen het huis uit te zetten zullen ze dit op de lange termijn winnen en zal zij ook de afkoopsom missen, aldus onze advocate.

#### **wat is het belang van de eigenaren?**

We besluiten tot een tussenstap om een idee te krijgen over het belang van de eigenaren. Pieter en Hans vragen de eigenaar wat zijn prijs is als wij (in privé, buiten 5BR2V om) het huis met het land kopen. Als de prijs en andere condities redelijk zijn, is het een overweging en anders hebben we in ieder geval een idee welke factoren een rol spelen.

De eigenaar wilde een deel verkopen en wees een stuk aan dat wel ca 5.000m2 was, maar beweerde dat er sprake is van 500m2. De genoemde 500m2 kwam naar onze schatting overeen met het hele huis en de daarachter liggende afgebakende tuin.

De eigenaar zal ons zijn prijs met opgave van aantal m2 laten weten via onze advocate, daar hij overleg moet plegen met zijn mede eigenaren.

Om een uur of 6 's avonds gaat Pieter nog een rondje lopen bij de rivier. Het blijkt dat twee van de flats wel mooi zijn opgeknapt, maar de bewoners die het kennelijk niet konden betalen eruit zijn gegooid. Vlakbij de flats aan de rivier is een zigeuner locatie als Vale Rece aan het ontstaan, waar o.a de straatkinderen die we bij Eugen hebben ontmoet, "wonen".



## **Vrijdag 19 oktober**

Vrijdag morgen was vrij zodat een ieder dat zelf kon invullen met administratie, business etc.

Om 11.45 uur reden we mee met Szabo Istvan van het CE huis naar Curcubeu voor de board-meeting die om 12.00 uur start.

### **Bestuursvergadering Curcubeu**

Het bleek dat Barabas in het buitenland vertoefde, de externe leden van het bestuur (schoolhoofd van de staatsschool nr 14 en de schoolinspectrice) niet waren uitgenodigd. Antal Horvath en Tibi waren wel uitgenodigd maar konden voorlopig niet aanwezig zijn vanwege een bezoek door het parlement aan Valae Rece.

#### **riolering**

De oplossing van de rioleringskwesitie lijkt nabij. Er loopt nu een riolering aan de achterzijde van school en er worden door het nuts bedrijf voorzieningen getroffen zodat aansluiting van de lager gelegen school mogelijk is. Binnenkort wordt een voorstel ontvangen voor de kosten van de aansluiting en aanleggen van een verbindingspijp.

#### **budget**

Het budgetvoorstel 2008 wordt uitgereikt en besproken. Het budget is vergelijkbaar opgebouwd als in 2007 en bedraagt op jaarbasis ca 48.000 euro, waarvan ca. 35.000,- betaald wordt door de staat (leraren, school materiaal) of de lokale sociale dienst (gas, electra, voedsel kids) Onze toegezegde



bijdrage is 6.500,- euro inclusief het kinderkamp in de zomer van 2008. In de zomer 2007 is de school ook op zomerkamp geweest. Het 2-jarig contract met een andere belangrijke sponsor, stichting ROKI, loopt dit jaar af. Het is onzeker of het contract verlengd wordt.

**naai- en lokmachines**

Ook wordt duidelijk dat naai- en lokmachines die door ROKI zijn geschonken zijn ingezet voor een naburig project.

**verzoek voor een stagiaire**

Erszabeth gaf aan dat een vrijwilliger / stagiaire voor de kleuters welkom zou zijn.

**project werk met onderwijs**

Hoewel Antal Horvath en Tibi er nog steeds niet waren, hebben we de structuur besproken van het project van de 8 leerlingen op het vervolgonderwijs. Er zijn 2 belangrijke punten:

Punt 1. de ouders en de pastor dienen betrokken te zijn zodat zij mede verantwoordelijk worden voor het presteren van hun kinderen en

Punt 2. Curcubeu dient maandelijks contact op te nemen met de school om de vorderingen van de 8 leerlingen te kunnen volgen.

Op deze wijze gaat de betrokken school de druk voelen van zowel ouders / leiders van de gipsy gemeenschap als Curcubeu om te presteren. Het benodigde geld zal aan Curcubeu (de school) worden overgemaakt. Wel is van belang dat Antal Horvath positie krijgt en voor de betaling zich niet direct afhankelijk voelt van één persoon binnen Curcubeu. Daarvoor wordt een comité in het leven geroepen waarin zowel Curcubeu (zoals Erszabeth, Szaki Istvan) als leiders van de gipsy gemeenschap (zoals Antal Horvath) zitting hebben waarin bepaald wordt of de leerling voldoende gepresteerd heeft om de maandbetaling te rechtvaardigen. Daartoe wordt een contract, waarin de spelregels zijn opgenomen, nader uitgewerkt door Curcubeu en ondertekend door zowel de leerling als zijn/haar ouders. Het maandelijks beschikbare bedrag wordt vastgesteld op 15 euro per kind. De verdeling van het bedrag per kind, wordt in de vorm van een budget nader uitgewerkt.

**afspraken**

Inmiddels is het ruim 15.30 uur en nog zijn Antal Horvath en Tibi niet gearriveerd ondanks een toezegging van nog ca 10 minuten om 15.00 uur. Het zou een teken kunnen zijn dat ze feitelijk niet geïnteresseerd zijn. We staan net op het punt om te vertrekken wanneer zij arriveren. We lichtten in het kort de bedoeling toe en stellen hen de vraag of ze wel geïnteresseerd zijn anders zetten we er een streep onder. Na hun uitdrukkelijke verzekering dat zij hun schouders eronder willen zetten, komen we overeen dat Curcubeu in samenwerking met hen de contracten met de spelregels opstelt en gezamenlijk het budget (de verdeling van de maandelijks 15 euro) per kind opstelt. Een behoefte is dat schooluniformen beschikbaar komen, zo meldde Tibi. Antal Horvath en Tibi zullen de ouders informeren en erbij betrekken. Dat er kinderen betrokken zijn die niet naar de kerk gaan, beschouwen we als een extra stimulans voor de pastor Antal Horvath daar een extra gelegenheid wordt verkregen om van onze Heiland te vertellen. Toegezegd is dat het concept contract en budgetten eind oktober gereed zullen zijn en ter hand worden gesteld zodat het project in november kan gaan lopen. Met dit besluit en deze toezegging nemen we afscheid.

### **Gesprek met Ica**

Hoewel we aan de vroege kant zijn, het is 16.15 uur, besluiten we het er maar op te wagen om vast naar ICA te gaan. Halmen Istvan wilde ons wel brengen. Uiteindelijk konden we het gebouw niet direct vinden zodat Istvan contact opnam met Hans Peeters van ICA die hij wel kende. Helaas bleek dat Hans Peeters nog niet beschikbaar was zodat we naar het CE-huis gingen waar Hans Peeters ons zou ophalen. Stipt 17.00 uur – Zwitserse precisie - meldde Hans Peeters zich met één van zijn mensen.

**bewegredenen van vertrek eugen**

Na een kennismaking met een kopje koffie, verzorgd door Ferry en zijn vrouw, na de toelichting van ons omtrent ons doel van deze afspraak, werd duidelijk dat de beslissing van Eugen om ICA te verlaten daar een slag bij heldere hemel was, het ICA feitelijk niet echt duidelijk was wat de bewegredenen waren voor het besluit van Eugen daar Eugen volledige vrijheid had om zijn programma te doen in een eigen ruimte. Wel moest voldaan worden aan enkele organisatorische spelregels zoals afspraken



omtrent taak-verdelingen m.b.t beheer van het gebouw e.d en omtrent bezoek door veldwerkers op locatie (altijd met z'n tweeën om geruchten te kunnen weerleggen). Het gebrek aan vriendschap naar Eugen toe, werd niet herkend daar Eugen altijd zelf koos om solitair te opereren, ook na uitdrukkelijke uitnodigingen voor de gemeenschappelijke activiteiten. Ook deze mensen van ICA erkennen de gaven van Eugen om deze kinderen te kunnen helpen en staan op het standpunt dat de deur voor Eugen altijd openstaat wanneer hij terugkeert.

#### □ **positie Eugen**

Op onze vraag of zij weten hoe Eugen het klaar speelt om zonder werk kennelijk een redelijke levensstandaard te handhaven en van tijd tot tijd de kinderen te onderhouden, krijgen we het antwoord dat de familie van Eugen's vrouw niet bepaald onbemiddeld is en zij daar kennelijk ook naar leven.

#### □ **afspraken**

We spreken af dat we Eugen zullen adviseren terug te keren naar ICA zodat de zorg voor de kinderen dan tenminste gewaarborgd is. ICA vindt het geen probleem als Eugen terugkeert met zijn 35 kinderen boven de 80 kinderen die zij nu in het programma hebben en vindt het geen probleem als Eugen daarnaast een project start.

### **Zaterdag 20 oktober**

Vandaag gaan we naar de families die u ondersteunt via het werk van CE. Om ca 9.30 uur vertrekken we naar het dorpje nadat we eerst de pastor Gabriella Lakatos nabij het centrum van Tirgu Mures hebben opgepikt. We hebben een busje van CE ter beschikking met Pieter als chauffeur. Na ca een ¾ uur rijden komen we aan bij de pastorie van de pastor, waar ook de kerk is.



De pastorie kan wel een opknop beurt gebruiken. Dit is de achtertuin van de pastorie. De grond is een hobbelig veld. De pastor zou hier graag iets van willen maken om zo ruimte te creëren voor buurtwerk. De pastorie zelf is zwaar verwaarloosd; zo is er geen centrale verwarming, alleen houtgestookte kachels; er is pas een badkamer aangelegd, echter de warmwatervoorziening kan, vanwege het ontbreken van een uitlaat naar buiten, niet functioneren.



De pastor geeft aan dat behoefte is aan songbooks in de kerk. Naast/achter de pastorie ligt, wat hoger gelegen, een 19<sup>de</sup> eeuwse, werkelijk schitterende kerkje. Waarschijnlijk door de aarde die tegen de buitenkant muur ligt, vertoont de houten vloer, die waarschijnlijk de grond raakt, vochtplekken.



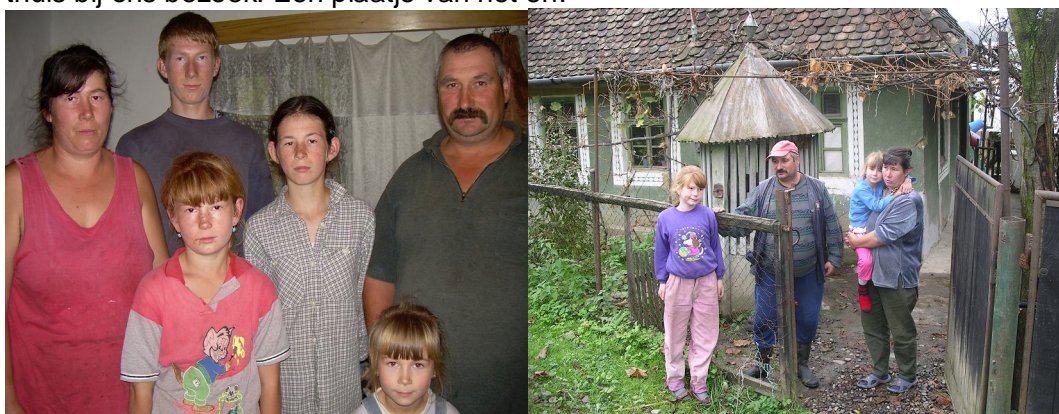


Aan de voorkant van de pastorie is ook nog een groot stuk grond dat ook bij de pastorie hoort. Naast dat stuk grond, bezit de kerk waarschijnlijk nog meer grond, dat na het communistisch bewind weer tot de kerk behoort; dit is echter nergens beschreven waarbij het niet uitgesloten is dat de oude families, die het kunnen weten, het land van de pastorie gebruiken.

We gaan met de pastor de families bezoeken. Het dorpje bestaat uit 3 "straten" met circa 40 gezinnen.



family met 5 dochters en 1 zoon; vader heeft af en toe werk. De oudste kinderen (11 en 12 jaar) zijn alleen in het week-end thuis: zij zijn de hele week in het naburige dorp op school. De familie was niet thuis bij ons bezoek. Een plaatje van het erf.



family met 1 zoon en 3 dochters; kinderen gaan op school in naburig dorp (8 km), alleen de oudste zoon (14) heeft een fiets. De vader heeft zelf een badkamer gebouwd, huurt een stuk land. De vader zou graag een maaimachine willen om zijn beesten te kunnen voeren. Soms heeft de vader werk. Binnen hebben we kennis gemaakt met de familie. Achter de vader op de foto ziet u een waterput: een gangbare manier van (drink)watervoorziening.



family met 11 kinderen, waarvan 3 getrouwd; de familie heeft een stukje land en huurt land van de staat. Alleen de zoon van 16 (links op de foto) heeft een job bij een boer: hij wil later graag zijn eigen boerderij. De overige thuiswonenden hebben soms werk, de oudste dochter (midden) met problemen aan haar ogen, heeft wel werk maar een heel laag inkomen. Links op de linker foto is de pastor die deze gezinnen namens CE begeleidt en financieel ondersteunt van uw giften. De dochter en de zoon zijn met ons meegereden van het dorpje waar ze werken naar hun huis in het aangrenzende dorpje.



het varkenshok op het erf



de enige slaap- en voorraadkamer

Toen we aankwamen werd er druk gewerkt in de stal, twee zonen waren een cementen vloer aan het leggen. Het cement was voor een deel uit het budget van CE betaald, maar dit was niet genoeg. Daarom gezamenlijk naar de lokale kruidenier gegaan die naast de gebruikelijke waren ook cement, jassen laarzen etc. verkoopt: een echte winkel van sinkel.



Na het bezoek zetten we de pastor af in het "centrum" van het dorpje en reden terug van een voor het oog idyllisch dorpje, waar de tijd 100-150 jaar heeft stilgestaan, naar het CE huis.

Om 16.00 uur wachtte ons Eugen in het CE huis. In het gesprek confronteren we Eugen met het feit dat in 2 jaar voortdurend gewisseld is van steunstichtingen, eerst Soar, dan 5BR2V, dan CH/ICA en nu



weer op zoek terwijl hij welkom is bij ICA. Bovendien is het onverantwoord om de kinderen mee te nemen nu de herfst haar intrede doet. Ook al is het hun keus, dan moet Eugen toch realiseren dat hij hun leider is die ze vertrouwen en dus zullen volgen. Wij stellen ons op het standpunt dat Eugen zich eerst bij ICA moet aansluiten met zijn kinderen voordat hij bij ons met een projectplan voor werk kan indienen. Bovendien bleek dat Eugen de projectvraag niet aan CH/ICA heeft gesteld hoewel dit vanuit de historie gezien toch de eerst aangewezen steunstichting zou moeten zijn. Eugen neemt voornoemde punten mee ter overweging.

Zo, dan is het zover, zaterdagavond, de start van het weekend hoewel we nog niets gehoord hebben van onze advocate omtrent het huis van Maria. Het is nog wel aan de vroege kant maar we gaan naar het centrum om te gaan eten; wanneer we de daar enige tijd zitten, worden we gebeld door Scilla. Ze komt naar ons toe om e.e.a uit te leggen. Het bleek dat het bod aan Maria's moeder overeenkwam met 1/3 deel van de vraagprijs. Dit komt overeen met het feit dat Maria's moeder feitelijk een getekende overeenkomst heeft met 1 van de 3 (vroegere) eigenaren. Daar de huidige eigenaren slechts willen verkopen met het onverdeelde land achter de afgebakende tuin, waarvoor zij naar ons gevoel een wel erg hoog bedrag vragen terwijl onzeker is waar we over praten en we dan het probleem van de huidige 3 bewoners meekopen, besluiten we daar voorlopig niet op in te gaan. Vanwege de zwakke rechtspositie van Maria's moeder lijkt ook vanuit deze invalshoek de aanbieding van de eigenaars het maximaal haalbare. Er lijkt geen recht te kunnen worden verkregen daar de kans dat een rechtszaak Maria's belangen zullen schaden groter is dan dat haar recht wordt gedaan. We vragen Scilla deze uitkomst Maria's moeder uit te leggen en aan te dringen op acceptatie van het bod daar ze anders een groot risico loopt zonder huis én zonder geld uit de situatie te komen. Erg bevredigend is het niet dat geen recht wordt gedaan, maar helaas komt dat vaker voor.

## Zondag 21 oktober

Vandaag rustdag. Vandaag gaan we naar de kerk van broeder Barabas. 's Ochtends bleek dat het ontbreken van nachtrust gedurende enkele nachten Pieter teveel was geworden. De afgelopen week was het druk in het CE huis, waardoor Pieter op de kamer van Cees moest slapen en in andere nachten veel drukte was zodat gedurende enkele nachten weinig door Pieter is geslapen. De poging om woensdag nacht in de gemeenschapszaal van het CE huis, waarin normaliter diensten worden gehouden, te slapen, liep uit in een nachtmerrie daar ook in de nachtelijke uren mensen in en uit liepen. Cees en Hans gaan samen naar de morgendienst, waar we warm werden ontvangen. Hans hield een korte overdenking over 2 Corinthië 3:3 Als die openbaar zijn geworden, dat gij een brief van Christus zijt, en door onzen dienst bereid, die geschreven is niet met inkt, maar door den Geest des levenden Gods, niet in stenen tafelen, maar in vlezene tafelen des harten.

De 2<sup>e</sup> helft van hoofdstuk 2 lijkt een breuklijn te zijn met het voorgaande in de brief en de 1<sup>e</sup> brief. De 1<sup>e</sup> brief gaat met name over de christelijke levenswandel en het gebrek aan tucht, terwijl in hoofdstuk 2 van de 2<sup>e</sup> brief gesteld wordt dat wanneer iemand droefheid veroorzaakt, weer liefde moet worden bewezen nadat hij/zij daarover is berispt; hem/haar dat niet altijd moet blijven aanrekenen. Dan in H2:14 lijkt het dat Paulus zichzelf aanprijst; die vraag roept hij ook op in 2 Cor. 3:1. Maar in 2 Cor. 2:17 merkt Paulus op dat hij het evangelie niet corrumpert, d.w.z voor eigen doelen – geld, macht, eer – gebruikt terwijl hij in 2 Cor. 3:5 erop wijst dat bekwaamheid uit God is. De enige houding van christelijke nederigheid: Paulus doet het werk omdat het van God gegeven is. Het laatste wat je zou verwachten is dat hij hen brieven noemt in hun (Paulus en Titus?) harten geschreven die door alle mensen gelezen wordt (2 Cor. 3:2), zijnde brieven van Christus (2 Cor.3:3a). Onze praktijk is dus belangrijk, niet direct wat we zeggen dat we (zouden moeten) doen. Petrus roept ons op om ons als levende stenen te laten gebruiken tot bouw van een geestelijk huis waarvan Christus de hoeksteen vormt teneinde geestelijke offers te brengen die God, dankzij Jezus Christus, welgevallig zijn. (1Petrus 2:1-5). En mochten wij in zonden vallen, niet overeenkomstig Zijn wil handelen, dan hebben we een pleitbezorger bij de Vader, Jezus Christus, de Rechtvaardige die verzoening brengt voor onze zonden en die van de hele wereld (1Joh 2:1-2). Hij moedigt ons aan leesbare brieven van Hem te zijn en ons niet te laten ontmoedigen door onze zonden, want voor een ieder die zich bekeert, dat is: zijn zonden belijdt, is vergeving en reiniging van alle ongerechtigheid (1 Joh 1:9).



In 2 Cor. 3:3b zegt Paulus dat dit evangelie geschreven is, niet met inkt, niet in stenen tafelen maar in vlezigen tafels van ons hart. Hier verwijst Paulus naar zowel de wet, die God met Zijn vinger, d.i. zijn Geest, schreef in de stenen tafelen (Exodus 18:31), als de aankondiging in Jeremia 31:31-34 dat God een nieuw verbond zal sluiten, niet een verbond geschreven in tafels die wij vernietigd hebben, maar een verbond geschreven in hun hart; allen zullen Mij kennen want Ik zal hun ongerechtigheden vergeven. Naar dit evangelie verwijst Paulus ook wanneer hij in 2 Cor.3:6 zegt dat hij bekwaam is gemaakt om dienaar te zijn van het nieuwe testament, niet naar de letter maar naar de Geest, de letter doodt, de Geest maakt levend. Daar mogen we persoonlijk en als gemeente uit leven. Uit Zijn gerechtigheid. God heeft vervuld. Wij mensen bedoelen met genade vaak dat we regels voor een keer niet toepassen; God echter verleent gerechtigheid aan mensen omdat Hij gerechtigheid geëist heeft van Zijn Zoon. Dat is genade. Onze rekening is betaald. Cees heeft ook daar in de gemeente van mogen getuigen.

's Middags mochten we met zijn drieën weer naar de gemeente van Barabas gaan. Pieter hield daar een korte overdenking over 2 Koningen 3. De geschiedenis over Joram, een joodse koning die deed wat kwaad was in de ogen des Heeren, begon een oorlog tegen Moab omdat zij weigerden langer jaarlijks 100.000 schapen en de wol van 100.000 lammeren te leveren om niet. Voor deze oorlog met economische motieven, waarin mensen het leven zullen laten, roept deze koning de hulp in van Josafat, een godvrezende koning, die daarmee instemt. Samen met de koning van Edom trekken ze ten strijde, door de woestijn, maar na 7 dagreizen liep het leger vast: er was geen water meer. Josafat vroeg naar een profeet om door hem de Heere te raadplegen. De profeet Elisa bleek ook deel uit te maken van het leger. De koningen kregen de opdracht aan het werk te gaan: ze moesten greppels graven. Het water kwam uit de richting van Edom zodat het land volliep. De moabieten zagen bij zonsopgang dat het water rood kleurde en dachten dat de koningen onderling slaags waren geraakt en de overwinning voor het oprapen lag. Dit werd hun ondergang. Deze merkwaardige geschiedenis leert ons in ieder geval dat we aan het werk moeten, ook in de gemeente. Indien jongeren buiten de gemeenschap raken omdat zij door crises van het leven zijn heengegaan en zo broodnodig een arm om hun schouder nodig hebben, zal de gemeente er alles aan moeten doen om hen liefde te bewijzen. Met deze 2 jongeren hebben we gedurende meerdere jaren vele gesprekken gevoerd; deze jongeren zijn door crises gegaan waarvan elke vader bidt en hoopt dat zijn dochter dat niet hoeft mee te maken. In de gemeente bleek dit onderwerp gelukkig goed bespreekbaar te zijn en wordt ook inspanning getroost om hen daadwerkelijk liefde te bewijzen.

### **Maandag 22 oktober en afsluiting**

Vandaag is het reisdag. Pieter vertrekt al vroeg naar Bucarest (vliegtuig van 6.00 uur), terwijl Cees en Hans het rustiger aan kunnen doen: ons vliegtuig gaat pas om 14.55 uur. Pieter was nog een dag in Bucarest zodat zowel Pieter als Cees en Hans om ca 21.00 thuis waren.

We kijken terug op een intensieve reis. Een reis die ons ook met dankbaarheid vervult dat Cees dit ook heeft kunnen meemaken. Misschien is er een volgende keer, het ligt in Zijn handen.

Cees Jansen, Hans Trouwborst en Pieter van der Weijde.



## Financiële verantwoording

Uitgaven 2006	reizen 2006							€	€
	Algemeen	januari	februari	mei	juli-1	juli-2	oktober	Totaal	2006
Vervoerskosten		826	1.094	421	1.285	728	114	4.468	5.259
Transport O EZ	507	213	477	215			67	1.479	941
Verblijfkosten		1.260	1.141	1.699	1.030	1.161		6.291	5.822
Eigen bijdrage deelnemers		-2.300	-2.157	-2.200	-3.120	-2.610	-180	-12.567	-8.778
Drukwerk/postzegels	21							21	225
Bankkosten	365							365	52
<b>Transportkosten projecten</b>	<b>893</b>	<b>-1</b>	<b>555</b>	<b>135</b>	<b>-805</b>	<b>-721</b>	<b>1</b>	<b>57</b>	<b>3.521</b>
<b>Reizen</b>								<b>6</b>	<b>5</b>
Exploitatie school Corcubeu	5.700			751				6.451	3.827
Voedsel school Corcubeu								0	0
Voedselpakketten zigeuners	2.000		2.150	2.758	1.078	1.050	750	9.786	6.723
Activiteiten straatkinderen		627	199	456	3.537	452		5.271	6.531
Voedsel straatkinderen	4.989	1.300						6.289	10.045
Support lokaal project / kerk	950			106			200	1.256	1.588
Bijbels /songbooks/evangelien			695			150		845	618
<b>Uitgaven projecten</b>	<b>13.639</b>	<b>1.927</b>	<b>3.044</b>		<b>4.615</b>	<b>1.652</b>	<b>950</b>	<b>29.898</b>	<b>29.331</b>
aankoop gebouw								0	0
betaling land	4.716							4.716	1.000
Stichting 5BR2V Ro manie								0	9.500
notaris / advocaat	655							655	750
<b>Aankoop schoolgebouw</b>	<b>5.371</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.371</b>	<b>11.250</b>
<b>Totaal uitgaven</b>	<b>19.903</b>	<b>1.926</b>	<b>3.599</b>		<b>3.810</b>	<b>931</b>	<b>951</b>	<b>35.326</b>	<b>44.101</b>
Geactiveerd in balans	-4.716	0	0		0	0	0	-4.716	-10.500
<b>Kosten exploitatie</b>	<b>15.187</b>	<b>1.926</b>	<b>3.599</b>		<b>3.810</b>	<b>931</b>	<b>951</b>	<b>30.610</b>	<b>33.601</b>

Uitgaven 2007 t/m september	reizen 2007					€	€	€
	Algemeen	curcubeu	CE-family	mei	oktober	2007-09 Totaal	2007 nog besteden	2008 budget
Transport O EZ	277					277	200	600
Drukwerk/postzegels						0		100
Overige kosten	81					81		100
Bankkosten	43					43	150	200
<b>Transportkosten projecten</b>	<b>401</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>401</b>	<b>350</b>	<b>1.000</b>
<b>Reizen</b>						<b>2</b>		
Exploitatie school Corcubeu		11.150				11.150		7.500
Voedselpakketten zigeuners				2.100	2.400	4.500	4.000	9.000
Activiteiten kinderen		1.300				1.300		2.000
Support lokaal project	450		1.050		400	1.900	1.650	4.000
Onderhoud family-huis						0	100	3.000
Bijbels /songbooks/evangelien						0	500	500
<b>Uitgaven projecten</b>	<b>450</b>	<b>12.450</b>	<b>1.050</b>	<b>2.100</b>	<b>2.800</b>	<b>18.850</b>	<b>6.250</b>	<b>26.000</b>
<b>Totaal uitgaven</b>	<b>851</b>	<b>12.450</b>	<b>1.050</b>	<b>2.100</b>	<b>2.400</b>	<b>19.251</b>	<b>6.600</b>	<b>27.000</b>

In juni is een klus voor de Curcubeu school uitgevoerd onder leiding van Albada College.

In december worden pakketten naar Vale Rece gestuurd, verkregen met medewerking Super de Boer;